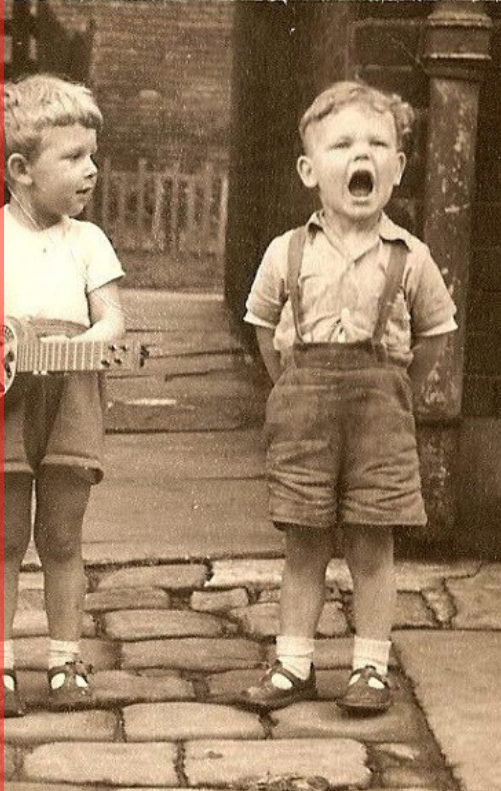


A red-tinted photograph of children playing musical instruments. On the left, a child plays a guitar. In the center, a child plays a trumpet. On the right, another child plays a guitar. The background is dark and indistinct.

Deutsch-
Französischer
Kinder**Chorale**
d'enfants **Franco-
Allemande**

Mercredi *Mittwochs* 15:30-16:20
Studio Brunau
Brunastrasse 25a, 8002 Zürich
www.acfaz.ch



L'Association des Chorales Franco-Allemandes de Zurich (ACFAZ) offre aux enfants (de 4 à 7 ans et de 8 à 12 ans) l'occasion de s'initier à la musique dans un cadre ludique et bilingue. De Jean-Jacques Goldman à Beethoven en passant par des mélodies d'Europe de l'Est ou d'Amérique du Sud, les enfants font le tour du monde en chansons! Inscription possible tout au long de l'année.



Plus d'informations sur www.acfaz.ch

Der Verein Deutsch-Französische Chöre Zürich (VDFCZ) bietet Kindern und Jugendlichen (von 4 bis 7 Jahren und 8 bis 12 Jahren) die Möglichkeit ihre ersten musikalischen Schritte in einem spielerischen und zweisprachigen Umfeld zu tun. Von Jean-Jacques Goldman bis Beethoven über osteuropäische oder südamerikanische Melodien werden die Kinder eine Gesangs-Weltreise unternehmen! Anmeldungen zur jeder Zeit möglich.

Weitere Informationen unter www.acfaz.ch

J'inscris mon enfant _____

à la chorale d'initiation (4 -7 ans)

à la chorale d'enfants (8 -12 ans)



Frais de participation de 180 CHF de février à juillet 2020

+ adhésion annuelle à l'ACFAZ 50 CHF (individuel) 60 CHF (famille)

Nom, prénom _____

Adresse _____

Code postal _____

Ville _____

Courriel _____

Téléphone _____

Date et signature _____

Ich melde mein Kind an _____

für den Spatenchor (4 -7 Jahren)

für den Kinderchor (8 -12 Jahren)



Teilnahmekosten 180 CHF von Februar bis Juli 2020

+ jährliche VDFCZ Mitgliedschaft

50 CHF (Einzelmitgliedschaft) 60 CHF (Familienmitgliedschaft)

Name, Vorname _____

Adresse _____

PLZ _____

Ort _____

Mail _____

Telefon _____

Datum und _____

Unterschrift _____